

# 第1回人間文化研究機構日本研究国際賞受賞者

受賞者 ハルオ シラネ  
Haruo Shirane

現職 コロンビア大学東アジア言語・文化学部教授、学部長  
Professor of Japanese Literature and Culture and  
Chair of the Department of East Asian Languages  
and Cultures at Columbia University



生年月日 1951年9月16日

## 授賞業績・授賞理由

ハルオ・シラネ氏は、1980年代以降、日本文学研究の最前線で矚目すべき業績を積み重ねてきた卓越した研究者である。氏の業績は大きく三つの領域に分けることができる。

第一は、『源氏物語』や『奥の細道』をはじめとする日本古典研究である。シラネ氏は『夢の浮橋 「源氏物語」の詩学』（1987）において従来の解釈とは異なる斬新な読みを提示して高い評価を受けた。次いで目を近世の俳諧に転じ、『芭蕉の風景 文化の記憶』（1997）においては、俳諧を時代や文化の記憶として読み解く新境地を開拓した。これらは、古典の隠された次元を原文の精読に基づいて明るみに出すことにより、日本の文化的遺産の中核部分へと海外の読者を誘う膂力をもった労作である。

第二は、世界文学の最先端で、新たな文学研究の方法論を提起したことである。具体的には「カノン論」と「環境批評 (eco-criticism)」がそれに当たる。前者は共編著『創造された古典 カノン形成・国民国家・日本文学』（1999）に纏められており、文学作品を作家の意図や生涯から切り離し、後世による享受や受容を通じて「古典」となり権威化される過程を明らかにしたもので、それ以降の文学研究に大きな影響を与えた。後者は『日本と四季の文化』（2012）で展開された切り口であり、野生の自然とは異なる人工的な「二次的自然」の概念を駆使して四季と日本文化との関わりを環境文学という視点から明らかにした。いずれもシラネ氏が世界水準の文学研究で新領域を切り開いてきたことを示す業績である。

最後に、シラネ氏が1987年にコロンビア大学東アジア言語・文化学部で教鞭を執り始めて以来、日本古典の英訳アンソロジーの編集、古典文法の教科書や古語辞典の編纂などを通じて後進の育成に力を注ぎ、多くの優れた研究者を輩出してきたことを挙げねばならない。海外の日本学研究者でシラネ氏の影響下にはいない者はいないと言われるほどである。

以上の理由から、選考委員会は人間文化研究機構日本研究国際賞の第一回受賞者として、ハルオ・シラネ氏を選んだことを、ここに大きな喜びとともに報告したい。

## 学歴・学位・職歴

### (学歴)

- 1974年 コロンビア大学 卒業 (英文学・東洋学)  
1977年 ミシガン大学大学院修士課程 修了 (日本文学)  
1983年 コロンビア大学大学院博士課程 修了 (日本文学)

### (学位)

- 1974年 コロンビア大学 学士号取得  
1977年 ミシガン大学大学院 修士号取得  
1983年 コロンビア大学大学院 博士号取得

### (職歴)

- 1982年 南カリフォルニア大学 東アジア言語・文化学部 助教授 (Assistant Prof.) 就任  
1987年 コロンビア大学 東アジア言語・文化学部 助教授 (Assistant Prof.) 就任  
1989年 コロンビア大学 東アジア言語・文化学部 准教授 (Associate Prof.) 就任  
1993年 コロンビア大学 東アジア言語・文化学部 教授 (Prof.) 就任 (現在に至る)  
2013年 コロンビア大学 東アジア言語・文化学部 学部長 (Chair) 就任 (現在に至る)

## 主要著書等

### (著書)

- 1987年 *The Bridge of Dreams: A Poetics of The Tale of Genji*. Stanford University Press, USA.  
日本語版：『夢の浮橋 源氏物語の詩学』 中央公論社、1992年。  
1997年 *Traces of Dreams: Landscape, Cultural Memory, and the Poetry of Basho*. Stanford University Press, USA.  
日本語版：『芭蕉の風景 文化の記憶』 角川書店、2001年。  
2012年 *Japan and the Culture of the Four Seasons: Nature, Literature, and the Arts*. Columbia University Press, USA.  
日本語版：『四季の創造 日本文化と自然観の系譜』 KADOKAWA 近刊予定

### (主要編書)

- 2002年 *Early Modern Japanese Literature: An Anthology*. Columbia University Press, USA. (2008年にAbridged edition刊行)  
2005年 *Classical Japanese, A Grammar*. Columbia University Press, USA.  
2007年 *Classical Japanese Reader and Essential Dictionary*. Columbia University Press, USA.  
2007年 *Traditional Japanese Literature, Beginnings to 1600, An Anthology*. Columbia University Press, USA.  
2008年 *Envisioning The Tale of Genji: Media, Gender, and Cultural Production*. Columbia University Press, USA.  
2009年 『越境する日本文学研究』 勉誠出版 日本 (Bilingual Edition)

## (主要共編書)

- 1999年 『創造された古典 カノン形成・国民国家・日本文学』  
ハルオ・シラネ、鈴木登美共編 新曜社 日本
- 2000年 *Inventing the Classics: Canon Formation, National Identity, and Japanese Literature.* Edited by Haruo Shirane and Tomi Suzuki.  
Stanford University Press, USA.
- 2016年 *The Cambridge History of Japanese Literature.*  
Edited by Haruo Shirane and Tomi Suzuki, with David Lurie.  
Cambridge University Press, England.

## 受賞歴

- 1987年 Choice Outstanding Academic Title of the Year: *The Bridge of Dreams: A Poetics of The Tale of Genji*
- 1993年 第15回 角川源義賞 『夢の浮橋「源氏物語」の詩学』
- 1998年 Haiku Society of America Book Award: *Traces of Dreams: Landscape, Cultural Memory, and the Poetry of Basho.*
- 2001年 石田波郷賞: 『芭蕉の風景 文化の記憶』
- 2004年 Choice Outstanding Academic Title of the Year: *Early Modern Japanese Literature, An Anthology*
- 2010年 上野五月記念日本文化研究奨励賞 (日本文学・歴史・美術を対象として、それぞれのジャンルの基盤を支える研究に与えられる賞)
- 2012年 Choice Outstanding Academic Title of the Year: *Japan and the Culture of the Four Seasons*
- 2017年 R.R. Hawkins Prose Award: *Cambridge History of Japanese Literature*
- 2019年 The 26<sup>th</sup> Yamagata Banto Prize-Osaka's International Cultural Award.  
第26回 山片蟠桃賞 (大阪国際文化賞): *Japan and the Culture of the Four Seasons: Nature, Literature, and the Arts*